



Curriculum Vitae Renad AL-MOMANI

**Department of European Languages,
Faculty of Foreign Languages,
University of Jordan
Amman-Jordan, 11953
Tel. 962-6-5355000 Ex. 24809
Email: r.momani@ju.edu.jo**

Educational Qualifications:

- | | |
|-----------------------|--|
| 2014- present | Associate professor. Department of European Languages. Faculty of Foreign Languages. University of Jordan. Amman-Jordan. |
| 2004-2014 | Assistant professor. Department of European Languages. Faculty of Foreign Languages. University of Jordan. Amman-Jordan. |
| 2001- 2004 | University Complutense de Madrid, PhD in Hispanic Philology. Madrid-Spain |
| October-December 2002 | Course of Translation. University Autónoma de Madrid. Madrid-Spain. |
| 2002 | Course of Spanish for negotiations. Escuela Oficial de Idiomas. Madrid. Spain |
| 1999-2001 | University Complutense de Madrid, Diploma of Advanced Study (D.E.A) “Master” in applied linguistics. Madrid-Spain |
| 1996-1997 | Diploma in French as a foreign language, Mention FLE. University Lumière Lyon 2. Lyon- France. |
| 1993-1997 | University of Yarmouk. B.A degree in Modern Languages. Majored in French, Minored in Spanish. Irbid-Jordan. |

Professional Experience:

2018-present	Vice dean of Scientific Research for Humanities and Administration. Deanship of Scientific Research. University of Jordan.
2013-2014	Chairperson of the Department of European Languages. Faculty of Foreign Languages. University of Jordan.
2009-2011	Director of Website office. Centre of Planning and Quality Management. University of Jordan.
2008-2010	Chairperson of the Department of Asian Languages. Faculty of Foreign Languages. University of Jordan. Amman- Jordan.
2007-2012	Coordinator of the Spanish section. Department of Modern Languages. University of Jordan. Amman- Jordan.
2004-2006	Translator Spanish/Arabic/French and vice versa.
2004-2014	Assistant professor. University of Jordan. Amman- Jordan

Scientific experiences, Awards and fellowships:

2017	Concession of “La Cruz de Oficial de la Orden del Mérito Civil” from his Majesty Felipe VI, King of Spain.
2016	Post doctoral fellowship. European Unión. Erasmus mundus. University of Granada. Granada-Spain.
2010	Research Fellowship. European Unión. University of Granada. Granada-Spain.
July 2009	Fellowship of Future Young Arab Leaders. Seoul-South Korea.
Mai 2009	Baldrige Criteria for Higher Education. Roadmap to World Class Ranking. IBN International. Dubai. United Arab Emirates.
July-September 2007	Research fellowship for Hispanists. International Agency for International Cooperation. AECID. University of Complutense de Madrid. Madrid-Spain.
June-August 2005	Fellowship of Hispanists and training. International Agency for International Cooperation. AECI. Madrid-Spain
July/1996	Summer school for Spanish teachers in Madrid. International Agency for International Cooperation. AECI. Madrid-Spain.

July/1997 Pedagogical and methodological training for French teachers. French Cultural centre. Amman-Jordan.

Conferences:

- 2016 II International Congress of Women, Culture and Society. “Gender and Identity in a globalized World”. University of Almeria. Almeria-Spain.
Title: Assia Djébar and her bicultural travel.
- 2014 XXV International Congress of the Spanish Association of Teaching Spanish as a Foreign Language. (ASELE). University of Carlos III. Madrid-Spain.
Title: The privilege of emotion in acquiring Spanish as a foreign language: the case of Jordan.
- 2012 XXX Congress of the Spanish Association of Applied Linguistics. (AESLA). Universidad de Lleida. Spain.
Title: Spanish as a Foreign Language: Evaluation of its utility and performance for the future teachers.
- 2011 International Educational Technology Conference (IETC). Istanbul University. Turkey.
Title: Impact of electronic academic staff websites for scientific research documentation on world universities ranking. University of Jordan challenge.
- 2009 XX International Congress of the Spanish Association of Teaching Spanish as a Foreign Language (ASELE). Comillas-Spain.
Title: Reflections about teaching Spanish as a language of tourism in Jordan.
- 2008 XIX International Congress of the Spanish Association of Teaching Spanish as a Foreign Language. (ASELE). Cáceres- Spain.
Title: The professor of Spanish FL as a sociocultural mediator.
- 2005 XVI International Congress of the Spanish Association of Teaching Spanish as a Foreign Language (ASELE). Oviedo-Spain.
Title: Pragmatic competence for cybernauts: The case of immigrants
- 2003 XIII International Congress of the Spanish Association of Teaching

Spanish as a Foreign Language. (ASELE). El español, lengua del mestizaje y la interculturalidad.

Title: Teaching Spanish as a Foreign Language in Jordan: An approximation through the image. Murcia-Spain.

2002 XIV International Congress of the Spanish Association of Teaching Spanish as a Foreign Language. (ASELE).

Title: La comprensión comunicativa y el rasgo paralingüístico que ofrece el video para la dinámica docente y para la enseñanza del español en Jordania. Burgos-Spain.

Publications:

2018 “Language, Gender and Utility: The Impact of Foreign Language Learning on Young Jordanian Female Students”. *Forthcoming*

2018 Teaching methodologies of Foreign Languages: Challenges and expectations in both German and Spanish future teachers. *Forthcoming*

2018 Intercultural translation. The reflection of the religious notions of *kadar* and *rizk* in Arabic paremiology and phraseology. *Accepted for publication*

2018 Reading in Spanish as a foreign language: A tool towards a sociolinguistic acquisition. *Forthcoming*.

2018 The construction of Identity: A sociolinguistic study of” *Jbineh*” in Jordanian oral folk tales. *Forthcoming*.

2017 Interculturality and Translation: The presence of culturemes in feminine discourse: The case of the Jordanian novel “the notebook of the flood”. *In Tonos digital*, 35 (1) 1-21.

2013 “Spanish as a Foreign Language: Evaluation of its utility and performance for the future teachers”. *Marcoe 17*. Spain.

2013 “Evaluative substantive in newspapers headlines: the case of the expression “Gaza liberty fleet”. *Tonos digital*. Murcia –Spain

2013 The colloquial Spanish: The pattern of intercultural and pragmatics in ELE. *In Marcoe 17*. Spain.

2012 “The representation of the Other in Jordanian proverbs”. *Dirasat*, 39 (3) University of Jordan.

2012 Glossary of Multilingual Mexicanism. Edition of the Secretary of Public Education. University of Colima, editorial Plaza y Valdes. México. ISBN: 978-607-402-462-3

Professional Activities and Committees:

2018 Member of the Scientific committee of the CELEOM. I Congress of ELE in Middle East. Cairo-Egypt.

2018 Participant in the "Jornadas de actualización didáctica". Instituto Cervantes. Amman/ Jordan.

2017 Coordinator and writer of Spanish exams for the Ministry of Higher Education. Jordan.

2015 Member of A Doctoral Thesis Jury.
"Cuentos jordanos de tradición oral: Estudio etnolingüístico y aplicaciones didácticas. Facultad de Educación. University of Almería/Spain.

University and Department Services:

2013-2018 Member of scientific, accreditation and various departmental committees. Department of European Languages.

2013-2014 Member of Several Dean's Ad Hoc Committees. Faculty of Foreign Languages. University of Jordan.

2008-2013 Coordinator of the Spanish BA program. Department of European Languages. Faculty of Foreign Languages. University of Jordan.

Taught Courses:

Undergraduate Courses:

Spanish Intensive courses, beginners, intermediate and advances courses. Spanish for tourism, Pronunciation and Expression, Advanced Writing, Methodology of Spanish as a Foreign Language and Introduction to Spanish Linguistics among other taught courses.

Memberships:

- 2009-2012 American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. USA
- 2002-2016 Association of Teaching Spanish as a foreign Language. Spain
- 2009-2010 Association of Hispanists. Argentina.

References:

1. Name José Manuel González Freire
Title Full professor of Language, culture and Hispanic Bibliography.
University University of Colima
City Colima/Mexico
Phone +523123161085, Ext: 35910
e-mail jmgfreire@ucol.mx
2. Name Moulay-Lahssan Baya E
Title Associate professor of Translation and Interpretation.
University University of Granada
City Granada/Spain
Phone +34 650060193
e-mail baya@ugr.es
3. Name Khaled Al-Karaki
Title Former President of the University of Jordan, Chairman of the Jordan Academy of Arabic.
University University of Jordan
City Amman/Jordan
Phone +962799979060
e-mail jaa@ju.edu.jo